

Disney
LEARNING
迪士尼学而乐

根据新版小学语文课程标准编写
迪士尼
流利阅读

Disney · PIXAR
迪士尼 皮克斯

寻梦环游记

第**2**级



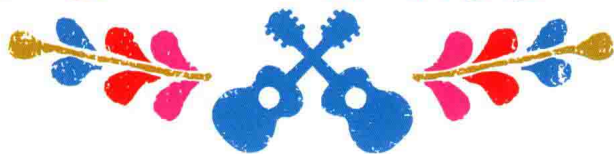
生字不再是障碍，
独立阅读我可以！

童趣出版有限公司编 人民邮电出版社出版

迪士尼 流利阅读 第2级

Disney · PIXAR
迪士尼 皮克斯

寻梦环游记



童趣出版有限公司编 人民邮电出版社出版
北 京

图书在版编目（CIP）数据

寻梦环游记 / 童趣出版有限公司编. — 北京：人民邮电出版社，2018.1
（迪士尼流利阅读. 第2级）
ISBN 978-7-115-47510-7

I. ①寻… II. ①童… III. ①阅读课—小学—教学参考资料 IV. ①G624.233

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第304179号

迪士尼流利阅读第2级 寻梦环游记

责任编辑：刘 娅
执行编辑：王 瑞
封面设计：王东晶
排版制作：冯 煜

编 者：童趣出版有限公司

路11号邮电出版大厦(100164)
om.cn

限公司分公司

字 数：80千字
版 次：2018年1月第1版 2018年3月第2次印刷
书 号：ISBN 978-7-115-47510-7
定 价：29.80元

版权专有，侵权必究；如有质量问题，请直接联系读者服务部：010-81054177。
© 2018 Disney/pixar Enterprises, Inc.

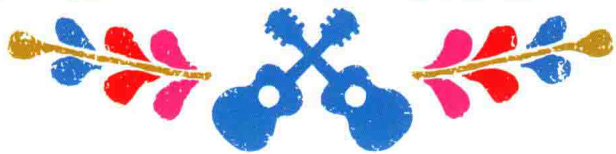
迪士尼

流利阅读

第2级

Disney · PIXAR
迪士尼 皮克斯

寻梦环游记



童趣出版有限公司编 人民邮电出版社出版
北 京

hěn jiǔ yǐ qián zài shèng sài xī lì yà xiǎo zhèn shēng huó zhe yī wèi yīn yuè
很久以前，在圣塞西莉亚小镇，生活着一位音乐

jiā hé tā de qī zi liǎng gè rén fēi cháng xiāng ài zhōng yú yǒu yì tiān tā men
家和他的妻子，两个人非常相爱。终于有一天，他们

yíng lái le yí gè kě ài de nǚ ér cóng cǐ zhè jiā rén de fáng zi li shí
迎来了一个可爱的女儿。从此，这家人的房子里，时

cháng chuán chū měi miào de yīn fú hé dòng rén de gē shēng yì jiā rén shēng huó de xìng
常传出美妙的音符和动人的歌声，一家人生活得幸

fú jí le kě shì zhè yàng de shēng huó bìng méi yǒu chí xù duō jiǔ yì tiān
福极了。可是，这样的生活并没有持续多久。一天，

zhè wèi yīn yuè jiā bú gào ér bié lí kāi le qī zi hé hái zǐ qù yuǎn fāng zhuī
这位音乐家不告而别，离开了妻子和孩子，去远方追

qiú tā de yīn yuè mèng xiǎng
求他的音乐梦想。



zhōng

终

fú

符

xù

续

lí

离

hú

céng

sī

糊

曾

撕



wèi le shēng huó , mā ma měi ěr dǎ kāi shǐ xué zhe zuò xié zi lái yǎng jiā
为了生活，妈妈梅尔达开始学着做鞋子来养家

hú kǒu 。 tā yí gè rén chēng qǐ quán jiā , jiǎ zhuāng nà ge yīn yuè jiā cóng lái bù
糊口。她一个人撑起全家，假装那个音乐家从来不

céng chū xiàn guo , měi ěr dá shèn zhì jiāng tā cóng quán jiā fú zhōng sī diào shì tú
曾出现过，梅尔达甚至将他从全家福中撕掉，试图

mǒ qù guān yú tā de quán bù jì yì 。
抹去关于他的全部记忆。



yóu yú qín láo néng gān měi ěr dá de xié zi shēng yì yuè lái yuè hǎo
由于勤劳能干，梅尔达的鞋子生意越来越好，

yí jiā rén de shēng huó zhōng yú hǎo zhuǎn qǐ lái tā de nǚ ér kě kě yě màn màn
一家人的生活终于好转起来。她的女儿可可也慢慢

zhǎng dà chéng rén yǒu le tā zì jǐ de jiā tíng xǔ duō nián guò qù le kě
长大成人，有了她自己的家庭。许多年过去了，可

kě yǒu le zì jǐ de wài sūn shèn zhì zēng wài sūn
可有了自己的外孙甚至曾外孙。

qí zhōng yǒu yí gè xiǎo nán hái ér míng jiào mǐ gé tā fēi cháng ài tā
其中有一个小男孩儿，名叫米格，他非常爱他

de kě kě tài nǎi nai suí zhe kě kě rì jiàn shuāi lǎo tā de jì yì lì yě
的可可太奶奶。随着可可日渐衰老，她的记忆力也

kāi shǐ bú duàn xiāo tuì mǐ gé nài xīn de hé kě kě tài nǎi nai yí biàn biàn de jiāo
开始不断消退，米格耐心地和可可太奶奶一遍遍地交

tán xī wàng néng bāng tā zhǎo huí yí shī de guò wǎng
谈，希望能帮她找回遗失的过往。

zhuǎn

suí

jiàn

tán

转

随

渐

谈



chù

pèng

dǐ

mì

qīng

触

碰

底

密

倾



kě kě de nǚ ér yě jiù shì mǐ gé de nǎi nai gēn méi ěr dá
可可的女儿，也就是米格的奶奶，跟梅尔达

fēi cháng xiàng tā zǒng shì bǎ jiā guǎn lǐ de jǐng jǐng yǒu tiáo hái huì yāo qiú
非常像。她总是把家管理得井井有条，还会要求

měi gè jiā tíng chéng yuán de xíng wéi dōu yào fú hé zú guī yóu qí bù néng chù
每个家庭成员的行为都要符合族规，尤其不能触

pèng dào jiā zú de dǐ xiàn yīn yuè
碰到家族的底线——音乐！



kě shì mǐ gé yǒu yí gè xiǎo mì mì tā fēi cháng rè ài yīn yuè wú lùn shì
可是米格有一个小秘密：他非常热爱音乐。无论是

chàng gē hái shì tán jī tā dōu huì ràng tā gǎn dào wú bǐ kuài lè rán ér tā bù
唱歌还是弹吉他，都会让他感到无比快乐。然而，他不

gǎn gào su rèn hé rén suǒ yǒu de xīn shì dōu zhǐ néng xiàng yí zhī jiào dān dān de liú làng
敢告诉任何人，所有的心事都只能向一只叫丹丹的流浪

gǒu qīng sù
狗倾诉。



dé

kù

德

库

mǐ gé de ǒu xiàng shì zhù míng gē shén dé
米格的偶像是著名歌神德

lā kù sī shì tā jī fā qǐ le mǐ gé duì yīn
拉库斯，是他激发起了米格对音

yuè de xìng qù cóng cǐ mǐ gé jiù mèng xiǎng
乐的興趣。从此，米格就梦想

zhe yǒu yì tiān néng chéng wéi xiàng dé lā kù sī
着，有一天能成为像德拉库斯

yí yàng wěi dà de yīn yuè jiā
一样伟大的音乐家。





dàn bù xìng de shì zhè wèi lái zì shèng sài xī lì yà xiǎo zhèn de
但不幸的是，这位来自圣塞西莉亚小镇的

yīn yuè jiā zài yīn yuè shì yè rú rì zhōng tiān shí yì wài qù shì le
音乐家在音乐事业如日中天时，意外去世了。

wáng líng jié nà tiān wǎn shàng mǐ gé gǔ qǐ yǒng qì jué dìng xiàng jiā rén shuō
亡灵节那天晚上，米格鼓起勇气，决定向家人说

chū zì jǐ de zhēn shí yì yuàn wǒ wǒ xiǎng zuò yīn
出自己的真实意愿：“我，我想做音……”

jīn wǎn wǒ men zhǐ tán lùn jiā tíng nǎi nai bú ràng tā jì xù wǎng
“今晚，我们只谈论家庭。”奶奶不让他继续往

xià shuō shēng qì de dài zhe mǐ gé lái dào le cí táng
下说，生气地带着米格来到了祠堂。

zài cí táng lǐ nǎi nai gěi mǐ gé jiǎng
在祠堂里，奶奶给米格讲

qǐ wáng líng jié de yì yì měi nián de jīn
起亡灵节的意义：“每年的今



jì

táng

jìng

继

堂

静



tiān wǒ men de zǔ xiān dōu huì zài yè lǐ lái kàn wàng wǒ men gēn wǒ men tuán

天，我们的祖先都会在家里来看望我们，跟我们团

jù wǒ men yào bǎ zǔ xiān men de zhào piàn bái zài jì tái shàng zhǐ yǒu zhè yàng

聚。我们要把祖先们的照片摆在祭台上，只有这样，

tā men de líng hún cái néng chóng fǎn rén shì cí táng yì jiǎo kě kě tài nǎi nai

他们的灵魂才能重返人世。”祠堂一角，可可太奶奶

ān xiáng de zuò zài lún yǐ shàng jìng jìng de tīng zhe tā men de duì huà

安详地坐在轮椅上，静静地听着他们的对话。

děng nǚ nǚ zǒu hòu mǐ gé tóu tóu liū dào le gé lóu nàr
等奶奶走后，米格偷偷溜到了阁楼，那儿

shì tā de mì mì dì pán zài nà lǐ tā bào zhe xīn ài de zì zhì jī tā
是他的秘密地盘。在那里，他抱着心爱的自制吉他

tán zòu qǐ lái mèng xiǎng huà zuò gē shēng zài gé lóu lǐ qīng qīng piāo dàng yì páng de diàn
弹奏起来。梦想化作歌声，在阁楼里轻轻飘荡。一旁的电

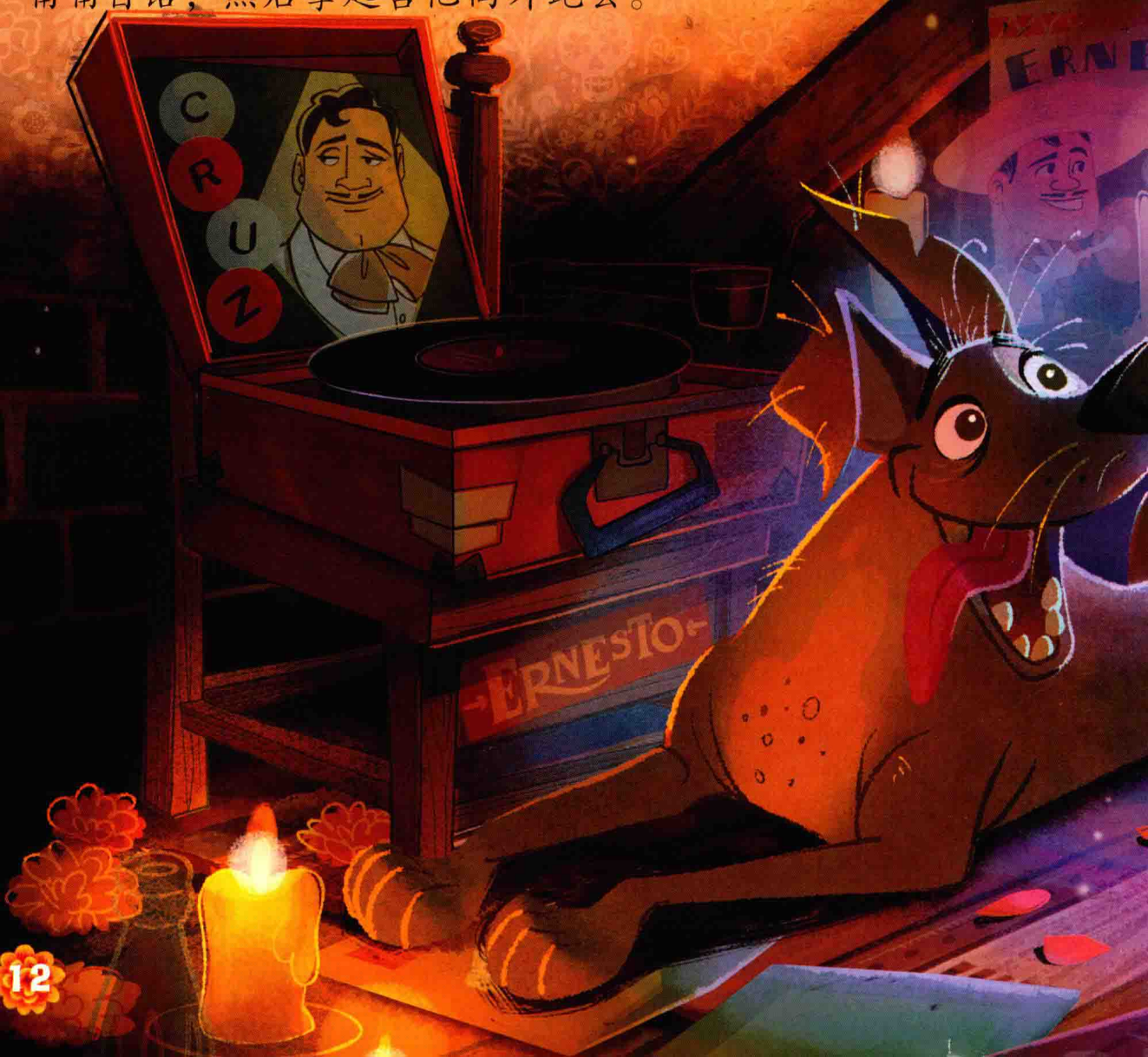
shì jī zhèng zài bō fàng yī bù guān yú gē shén dé lā kù sī de lǎo diàn yǐng yī dàn
视机正在播放一部关于歌神德拉库斯的老电影。“一旦

shí jī chū xiàn yī dìng yào lì kè zhuā zhù tā jué bù néng ràng tā bái bái liū zǒu
时机出现，一定要立刻抓住它，绝不能让它白白溜走！”

gē shén dà shēng shuō dào
歌神大声说道。

liū zǒu jī huì duì wǒ yào zhuā zhù jī huì mǐ gé
“溜走？机会……对，我要抓住机会！”米格

nán nán zì yǔ rán hòu ná qǐ jī tā xiàng wài pǎo qù
喃喃自语，然后拿起吉他向外跑去。



tōu

lóu

dàng

jué

偷

楼

荡

绝



jiù zài mǐ gé kuài yào lí kāi zhuāngyuán shí què kàn dào jiā rén men zhèng cháo
就在米格快要离开庄园时，却看到家人们正朝

tā zǒu lái mǐ gé gǎn jǐn bǎ jī tā hé dān dān cáng zài le jì tái xià miàn
他走来，米格赶紧把吉他和丹丹藏在了祭台下面。

bà ba zǒu dào mǐ gé gēn qián zì háo de dì gěi tā yí kuài wéi qún
爸爸走到米格跟前，自豪地递给他一块围裙，

zhèng zhòng de shuō hái zi shì shí hòu ràng nǐ jiā rù jiā zú de shēng yì
郑重地说：“孩子，是时候让你加入家族的生意

啦！”说完，众人纷纷送上拥抱表示庆贺，米格面

duì dà jiā de rè qíng bù dé bù jǐ chū yí sī xiào róng
对大家的热情，不得不挤出一丝笑容。

háo

豪

dì

递

jǐ

挤

suì

碎

hū

呼

